

# Návod na obsluhu

ZY-HM-140



# Všeobecné bezpečnostné upozornenia pri práci s elektrickým náradím

**Upozornenie:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie..

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte na neskoršie použitie.

## 1) bezpečnosť pracovných plochy

- a) Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený
- b) Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, kde sú prítomné horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie produkuje iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Počas prevádzky stroja udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Počas práce s prístrojom vás môžu rozptyľovať a hrozí strata kontroly.

## 2) elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčka náradia musí presne pasovať do elektrickej zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Nemodifikované (neupravené) zástrčky a presné elektrické zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyhňte sa telesnému kontaktu s uzemnenými časťami povrchov a zariadení, ako sú radiátory, chladničky, potrubia atď. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo iným mokrym podmienkam. Ak sa do elektrického náradia dostane vlhkosť, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Kábel používajte len na pripojenie k sieti. Nikdy ho nepoužívajte na premiestňovanie, vyťahovanie alebo odpojovanie zariadenia zo zásuvky. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od horúceho oleja, ostrých predmetov alebo pohyblivých častí spotrebiča. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je práca vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite ochranné príslušenstvo proti zvyškovému prúdu. Používanie takéhoto príslušenstva znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 3) osobná bezpečnosť

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b) Používajte osobné bezpečnostné vybavenie. Vždy používajte ochranu očí. Používajte aj ochranné pomôcky, ako je dýchacia maska, protišmyková obuv, tvrdý klobúk alebo ochrana sluchu. Používanie takéhoto vybavenia znižuje riziko zranenia osôb.
- c) Zabráňte neúmyselnému zapnutiu zariadenia. Pred zapojením do elektrickej siete alebo použitím batérií a prenášaním alebo zdvíhaním sa uistite, že je vypínač v polohe OFF/VYPNUTÉ. Prenášanie nástroja s prstom na spínači môže spôsobiť vážne nehody.
- d) Pred použitím nezabudnite odstrániť všetky nastavovacie nástroje, kľúče atď. Ponechanie kľúča v stroji v blízkosti rotujúcej časti môže spôsobiť vážne poranenie pri zapnutí stroja.
- e) Neprepínajte sa. Dodržiavajte podmienky príslušného/ustanoveného pracovného času s prístrojom. To vám zabezpečí lepšiu manipuláciu/ovládanie prístroja v nepredvídaných situáciách.
- f) Pri práci noste primerané oblečenie! Nenoste voľné oblečenie, šperky, vlasy zopnuté dohora. Udržujte všetko mimo pohyblivých častí stroja, inak by sa do stroja mohli zachytiť voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) Ak sú so spotrebičom dodané ďalšie zariadenia na odsávanie alebo zber prachu, uistite sa, že sú správne pripojené a správne používané. Použitie nádoby na zachytávanie prachu znižuje nebezpečenstvo s ním spojené.

## 4) používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Vyberte správny nástroj pre danú prácu. Správny nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie.
- b) Nepoužívajte náradie, ak sa spínač nedá otočiť do polohy zapnuté alebo vypnuté. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť!!
- c) Odpojte zariadenie od elektrickej siete/odpojte batériu, ak so zariadením manipulujete, napr. pri úpravách, výmene príslušenstva alebo počas skladovania. Toto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodného zapnutia zariadenia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním manipulovali osoby, ktoré nevedia, ako ho používať, a ktoré si neprečítali tento návod na obsluhu.
- e) Udržujte elektrické náradie! Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti prístroja nesprávne nastavené alebo zablokované, či nedošlo k poškodeniu častí a či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku prístroja. Ak zistíte poškodenie, dajte prístroj opraviť! Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným náradím.
- f) Udržujte miešaciu hlavu čistú a ostrú. Správne ošetrované nástroje s ostrými hrotmi sa oveľa menej ohýbajú a ľahšie sa s nimi manipuluje.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na iné činnosti, než na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

## 5) servis

Servis vášho náradia môže vykonávať len kvalifikovaná osoba a vymieňajte ho len za originálne diely. Tým sa zabezpečí trvalá bezpečnosť výrobku.

# Elektrické miešadlo

Pred použitím elektrického spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na obsluhu. Príručku si dobre uschovajte. Prístroj nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte obsluhu a riešenie problémov s prístrojom.

## 1. hlavné komponenty

- 1) Miešadlo
- 2) Nástavec na uchytenie M14
- 3) Elektronická regulácia rýchlosti
- 4) Prepínacia tyč medzi rýchlosťou I a II
- 5) Prepínač odpočinok / uzamknutie
- 6) Vypínač – start
- 7) Uchytenie motoru



Položka č.		ZY-HM-140
Menovité napätie		230V~
Menovitý výkon		1600W
Menovité otáčky voľnobehu		0-480/min
		0-650/min
Priemer miešadla		140mm
Hladina akustického tlaku		$L_{pA} = 87.6 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu		$L_{WA} = 98.6 \text{ dB(A)}$
Odchýlka K		$K = 3 \text{ dB(A)}$
	Vibrácie	$a_{h,HD} = 3.187 \text{ m/s}^2$
	Odchýlka K	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

## 2. opis produktu

Miešadlo je elektrický nástroj, ktorý obsahuje miešadlo s dvoma špirálami (je možné miešať aj s jedným špirálovým miešadlom). Používa sa na miešanie stavebných a chemických materiálov, na rýchle miešanie a miešanie aj ťažších materiálov a najmä na miešanie ťažko zmiešateľných materiálov, ako sú: malta s vysokou hustotou, suché stavebné materiály alebo na miešanie dvoch alebo viacerých rôznych materiálov. So strojom môžete používať rôzne typy miešadiel a pre rôzne materiály môžete použiť požadovanú rýchlosť miešania I alebo II.

## 3. upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny, inak môžu nastať nepredvídané situácie!

V záujme bezpečnosti používateľa a zariadenia dodržiavajte nižšie uvedené upozornenia!!

- a) Pri práci so zariadením dodržiavajte bezpečnosť!
- b) Pracujte s miešačkou na vhodnom mieste!
- c) Do pracovného priestoru nepúšťajte iné osoby!
- d) Ak prístroj pracuje v pracovnom priestore pod napätím, snažte sa udržiavať telo prístroja v suchu (mimo dosahu vlhkosti)!
- e) Udržujte pracovný priestor dostatočne osvetlený!
- f) Skontrolujte, či je napájanie/napätie rovnaké, ako je uvedené na štítku prístroja!
- g) Skontrolujte, či je prístroj uzemnený alebo nie.
- h) Zariadenie nesmie byť preťažené!
- i) Elektrický kábel zariadenia sa nesmie ťahať ďaleko od zariadenia! Nevytahujte zástrčku z napájacieho zdroja ťahaním za kábel!! Kábel prístroja uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, tepla a iných možností mechanického poškodenia.
- j) Prístroj nepoužívajte, ak je zástrčka alebo elektrický kábel mechanicky poškodený!
- k) Ak sa zariadenie nepoužíva (počas údržby alebo výmeny miešača, výmeny miešanej zmesi), vypnite ho z elektrickej siete.
- l) S týmto zariadením nemiešajte zmesi, ktoré sú horľavé pri teplote nižšej ako 21 °C!
- m) Na čistenie zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlá, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- n) Zariadenie neinstalujte ani nepoužívajte v horľavom alebo výbušnom prostredí, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- o) Nepoužívajte nádobu, v ktorej miešate zmesi, pokiaľ nemá ploché dno lebo sa môže klzať po povrchu.
- p) Prístroj nezapínajte, kým miešadlo nie je v miešacej nádobe!
- q) Nezapínajte/nepoužívajte stroj naprázdno.
- r) Nedotýkajte sa vnútra miešacej nádoby, keď je stroj v prevádzke. Ak potrebujete vzorku (počas miešania zmesi), vždy najprv prístroj vypnite!
- s) Nemiešajte miešadlom v nádobe, v ktorej predchádzajúca zmes zaschla.
- t) Stroj sa nerozbije, ak s ním budete zaobchádzať opatrne!
- u) Pri práci s prístrojom používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- v) Pri opravách a údržbe zariadenia vždy používajte originálne náhradné diely!

#### 4. výber miešacieho nástroja

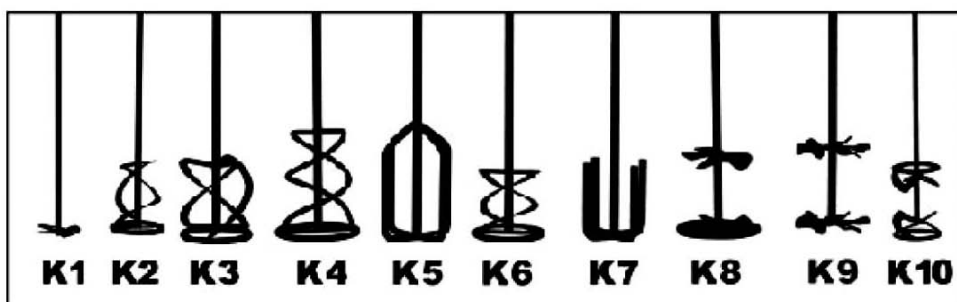
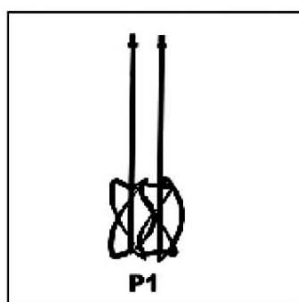
Pre zariadenie s dvoma rotačnými nástrojmi odporúčame mixér P1. viz. obrázok.

P1 - odolný, multifunkčný, vhodný na ťažké viskózne materiály, malty, zmesi s kremičitým pieskom, žiaruvzdorné farby atď.

Pre stroj s jedným rotačným nástrojom odporúčame štandardné miešadlo K3, viz. obrázok.

Môžu sa použiť aj iné typy miešačov pre špeciálne aplikácie.

Montážna skrutka k zariadeniu, M14.



#### 5. údržba

Správna údržba zariadenia a jeho komponentov predlžuje jeho životnosť!

Po skončení práce vždy umyte rotujúci nástroj (miešadlo), umyte ho aj vtedy, ak nemiešate dlhší čas, čím zabránite zaschnutiu zmiešanej zmesi na miešadle. Zvyčajne stačí tečúca voda alebo piesok.

Stroj nevystavujte silnému mechanickému namáhaniu, pretože môže dôjsť k nevyhnutnému poškodeniu.

Na šesťhranný otvor vždy nasadte ochrannú krytku.

Nezakrývajte vetrací otvor krytu motora, keď je zariadenie v prevádzke! Skontrolujte, či sa v spotrebiči nenachádzajú horľavé materiály. Ventilačný otvor často čistite.

Pri údržbe zariadenia vždy používajte originálne náhradné diely.

Uhlíková kefka (uhlík) sa musí skontrolovať po každých 60 hodinách práce so zariadením, ak je opotrebovaná, musí sa vymeniť.

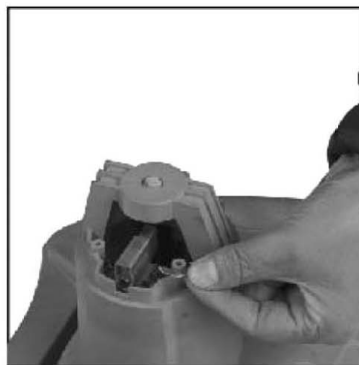
Viz. nižšie uvedená fotografia:

Obr.1 – Najprv vypnite napájanie a potom demontujte kryt motora.

Obr.2 – Odpojte prírodný kábel uhlíka (konektor faston), odskrutkujte dve skrutky držača uhlíka a vymeňte ho.



**Picture.1**



**Picture.2**

## 6. obsluha

Obr. 1: (ak máte dvojdielny mixér) - vyberte obe časti mixéra.

Obr. 2: (ak máte dvojdielny mixér) - priskrutkujte obe časti k sebe

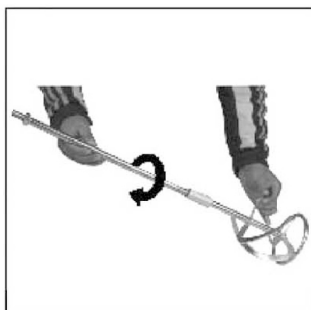
Obr. 3: (ak máte dvojdielne miešadlo) - utiahnite kľúčom

Obr. 4: naskrutkujte miešadlo na hnací hriadeľ

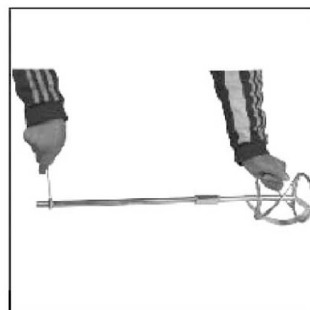
Obr. 5: otáčajte skrutkou miešadla, kým nebude správne utiahnutá.



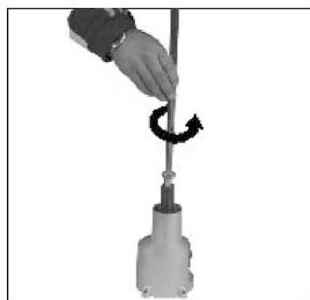
**Picture.1**



**Picture.2**



**Picture.3**



**Picture.4**



**Picture.5**

## Spustenie zariadenia

Najprv stlačte gombík blokovania spínača a potom stlačte spúšťací spínač.

## Návod na obsluhu mechanického regulátora rýchlosti (Obr. 6)

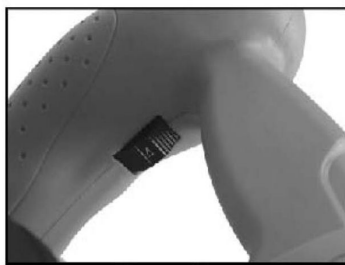
- a) Rýchlosť otáčaním gombíka speed môžete meniť len vtedy, keď je stroj v polohe STOP.
- b) Ak nemôžete úplne dokončiť zmenu rýchlosti otáčaním gombíkového spínača, mierne pootočte lopatkami hriadeľa a potom zmeňte rýchlosť.



Picture 6.

## Návod na obsluhu elektronického regulátora rýchlosti (Obr. 7)

Najprv zapnite hlavný vypínač a potom otáčajte spínačom regulátora umiestneným na ľavej rukoväti, aby ste dosiahli požadovanú rýchlosť.



Picture 7.

## Vypnutie zariadenia (Obr. 8)

Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite spínač štartéra.



Picture 8.



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte ich v špeciálnych zberných centrách. Informácie o recyklácii získate od miestnych úradov alebo predajcu.